



# International Symposium

TOWARD THE DEVELOPMENT OF  
AN R&D CLUSTER IN OKINAWA

国際シンポジウム  
「沖縄における知的・産業  
クラスターの形成を目指して」

October 6, 2010 OIST Campus

2010年10月6日 沖縄科学技術研究基盤整備機構キャンパス

# Program

## TOWARD THE DEVELOPMENT OF AN R&D CLUSTER IN OKINAWA Strategies for Okinawa and OIST to develop a self-sustaining regional economy

**8:30-9:00** REGISTRATION

**9:00-9:10** WELCOME AND INTRODUCTION TO OIST  
Dr. Jonathan Dorfan, President-Elect, OIST Graduate University

**9:10-9:20** INTRODUCTION TO THE SYMPOSIUM  
Dr. Robert Baughman, Executive Director, OIST

### REMARKS

**9:20-9:25** Mr. Yoshinori Suematsu, Senior Vice Minister, The Cabinet Office

**9:25-9:30** Mr. Hirokazu Nakaima, Governor, Okinawa Prefecture

**9:30-9:40** Mr. John V. Roos, U.S. Ambassador to Japan

**9:40-10:15** KEYNOTE ADDRESS  
Mr. Philip Yeo  
Chairman, SPRING Singapore & Special Advisor for Economic Development,  
Singapore Prime Minister's Office  
*"Singapore's Experience: Economic Development with Science and Technology"*

**10:15-10:30** COFFEE BREAK

**10:30-12:00** ROUNDTABLE DISCUSSION  
*"The Opportunities and Challenges to Developing a Thriving R&D Cluster in Okinawa and OIST's Role as a Catalyst"*



Moderator: Mr. Mitsuru Miyata, Chief Editor-Medical, Nikkei BP, Japan

Panelists: Dr. Hiroaki Kitano, Principal Investigator, OIST, Japan

Dr. Sass Somekh, President, Musea Ventures, U.S.A.

Mr. Toshiaki Taira, Chief Operating Officer, Okinawa Industry Promotion Public Corporation, Japan

Mr. Yoshiaki Tsukamoto, Executive Director, Bio Industry Association, Japan

Ms. Julie Meier Wright, President, San Diego Regional Economic Development Corporation, U.S.A.

**12:00** ADJOURN SYMPOSIUM

**12:00-1:30** INFORMAL EXCHANGE/CAMPUS TOUR

# プログラム

沖縄における知的・産業クラスターの形成を目指して  
～自立型経済の実現に向けた沖縄とOISTの挑戦～

8:30-9:00 受付

9:00-9:10 開会の辞

沖縄科学技術大学院大学学長予定者 ジョナサン・ドーファン博士

9:10-9:20 シンポジウム紹介

沖縄科学技術研究基盤整備機構 ロバート・バックマン理事

## 来賓挨拶

9:20-9:25 内閣府 末松義規副大臣

9:25-9:30 沖縄県 仲井眞弘多知事

9:30-9:40 アメリカ合衆国 ジョン・V・ルース駐日大使

9:40-10:15 基調講演

シンガポール SPRING（中小企業育成標準政策庁）長官、

首相府経済開発担当 特別顧問 フィリップ・ヨー氏

演題「シンガポールの経験：科学技術による経済発展」

10:15-10:30 休憩

10:30-12:00 パネルディスカッション

「沖縄における知的・産業クラスターの可能性と課題及びOISTの役割」

モデレーター：日経BP社医療局主任編集委員 宮田満氏

パネリスト：OIST代表研究者、ソニーコンピュータサイエンス研究所取締役所長、

沖縄振興審議会総合部会専門委員 北野宏明博士

Musea Ventures パートナー サス・ソメック博士

財団法人沖縄県産業振興公社専務理事 平良敏昭氏

財団法人バイオインダストリー協会専務理事 塚本芳昭氏

サンディエゴ経済開発公社CEO ジュリー・マイヤー・ライト氏

(アルファベット順)

12:00 閉会

12:00-1:30 意見・情報交換会およびキャンパスツアー

## About OIST

The Okinawa Institute of Science and Technology Promotion Corporation was established in September 2005 to create a new type of global graduate university in Japan: integrating cross-disciplinary approaches to science and technology, conducting research and instruction in English, and aiming to recruit at least half of its faculty and students from abroad. Through achieving its mandate to conduct world-class research and education in science and technology, OIST aims to contribute to the self-sustaining economic development of Okinawa.

## OIST について

独立行政法人沖縄科学技術研究基盤整備機構は、新しいタイプの国際的な大学院大学を設立する準備のために2005年9月に発足しました。大学院大学の教育研究活動は学際的で、授業は英語で行います。また、教員と学生の半数以上は外国人となることを想定しています。世界最高水準の科学技術に関する教育研究を実施することにより、沖縄の自立的発展に寄与することを目指します。



Sydney Brenner  
OIST P.C. President  
沖縄科学技術研究基盤整備機構 理事長  
シドニー・ブレナー

Jonathan Dorfan  
President-elect,  
OIST Graduate University  
沖縄科学技術大学院大学  
学長予定者  
ジョナサン・ドーファン



## Keynote Speaker 基調講演 講師 紹介

Mr. Philip Yeo フィリップ・ヨー



Mr. Philip Yeo is Special Advisor for Economic Development assisting the Singapore Prime Minister's Office in establishing new economic links with foreign governments and providing strategic inputs to establish strategic partnerships and open up opportunities with other economies. As Chairman of SPRING Singapore, Mr. Yeo guides the government development agency with the mission of enabling and growing Local Enterprises. He was Chairman of the Agency for Science, Technology and Research (A\*STAR) from 2001 to 2007 and then Senior Advisor for Science and Technology to 2009. Mr. Yeo has received numerous international awards and honorary degrees for his public service and promotion of bilateral cooperation in science and technology, including the Order of the Rising Sun, Gold and Silver Star from the Japanese Government in 2007 for his significant contributions to the promotion of economic relations and scientific and technological cooperation between Japan and Singapore.

フィリップ・ヨー氏は、シンガポール首相府経済開発担当特別顧問として、他の国々との間で戦略的な連携関係を築き、更なる発展の機会を創出していくことを目指し、シンガポール政府に対して戦略的な助言をしています。また、ヨー氏はシンガポール SPRING（中小企業育成標準政策庁）長官として、地域の企業の育成と成長を目的とする政府機関を指揮しています。2001年～2007年には、シンガポール科学技術研究庁（A\*STAR）の長官を、2009年までは科学技術担当の上席顧問を歴任しました。同氏はこれまで数々の国際的な賞を受賞しており、2007年には日本とシンガポール間の経済関係の緊密化及び科学技術協力の促進などに大きく寄与した功績が称えられ、日本政府より旭日重光章を受章しています。

## Sponsored by Okinawa Institute of Science and Technology Promotion Corporation

主催：沖縄科学技術研究基盤整備機構

Supported by the Cabinet Office, Okinawa Prefecture, Onna Village, University of the Ryukyus, Okinawa Industrial Promotion Public Corporation, Okinawa Technology Licensing Organization, Okinawa People's Council for Promotion of OIST, Council for Promotion of the Okinawa Genome Project

後援：内閣府、沖縄県、恩納村、琉球大学、沖縄県産業振興公社、沖縄TLO、  
沖縄科学技術大学院大学設置促進県民会議、沖縄ゲノム研究推進協議会